

UKULELE GUIDE For STX40 model range

CAUTION

- Preventing unexpected injuries and accidents
Do not treat the instrument in a careless manner or swing/throw the instrument.
Never place your face close to the instrument when changing or adjusting the strings. Strings can suddenly break which can lead to injuries to eyes or body. Always cut off any excess at the string ends as they can be sharp and cause injury.
When cleaning the headstock, you will be in very close proximity to sharp string ends, always be mindful to avoid these to avoid injury.

Take Care when Handling/Cleaning your Ukulele

- When the instrument is not being used make sure it is kept on a sturdy stand where it won't fall over or place it in its case or bag.
Do not treat the instrument in a neglectful manner or put under excessive force.
Clean the instrument using a soft dry cloth to preserve the condition.
Storing your Ukulele
Do not keep your instrument close to a fire or flame, and keep it on a low stable surface.
Do not leave the instrument leaning against the wall particularly in the vicinity of children as the ukulele may get bumped and fall over resulting in damage or injury.
Do not keep the instrument in direct sunlight or in locations subject to extremely high or low temperatures.
At certain times of the year, temperatures inside of a car can become extremely hot. It is recommended not to store the instrument in the inside of a car.
Ukuleles are fragile instruments and any fall/knock can de-tune the instrument, please re-tune the instrument after any trauma it may have occurred.
Do not put burning items, such as candles, on the product, since they may fall over and cause a fire.
Using your Ukulele
Your ukulele has been adjusted at the factory, please don't change any of the structural elements of the ukulele as this can lead to irreparable damage and voiding of any warranty.
Always be conscious of the volume level at which you use your instrument, taking into consideration of neighbours, colleagues, or any other persons in the vicinity.
Excessive force/rigid technique when strumming the ukulele strings can lead to string breakages.
When using a strap, ensure that the strap button is securely screwed into the body of the guitar before attaching. The other end of the strap must be tied securely to the shoulder of the headstock.
When placing the ukulele on a stand, always ensure you have secured its position before letting go avoiding the ukulele falling off the stand.

WARNING TUNING YOUR UKULELE

- It is recommended to use a chromatic tuner to tune your ukulele. This will give you an indicator to identify when your strings are at the correct pitch.
Be careful when tuning your ukulele to not over-tighten the strings excessively as this can lead to breakages.
With all new ukuleles, strings take a short while to stretch and hold their tune. It is expected to have to tune your ukulele regularly in the first few days of use, and after periods of not playing.
Always tune 'up' to the note, if you turn the peg too far, tune down to below pitch and try again. This makes the tuning more stable.

ACOUSTIC GUITAR GUIDE For STX10, STX20, XF201, XF202, MG, CX model range

CAUTION

- Preventing unexpected injuries and accidents
Do not treat the instrument in a careless manner.
Never place your face close to the instrument when changing or adjusting the strings. Strings can suddenly break which can lead to injury. Once you have changed the strings, always cut off any excess as they can be sharp and cause injury.
When cleaning the headstock of your guitar, you will be in very close proximity to sharp string ends, always be mindful to avoid these to avoid injury.
Take Care when Handling/Cleaning your Guitar
Broken guitar necks are mostly the results of accidents such as dropping the guitar, the guitar falling over, or from shocks occurred during transport. Make sure the guitar is not being used, make sure it is kept on a sturdy stand where it won't fall over or place it in its case or bag.
Do not treat the instrument in a neglectful manner or put in under excessive force.
Clean the instrument using a soft dry cloth to preserve the condition of the guitar.
Storing your Guitar
Do not keep your guitar close to a fire or flame, and keep it on a low stable surface.
Do not leave the instrument leaning against the wall particularly in the vicinity of children as the guitar may get knocked and fall over.
Do not keep the instrument in direct sunlight or in extremely high or low temperatures.
At certain times of the year, temperatures inside of a car can become extremely hot. It is recommended not to store the instrument in the inside of a car.
Guitars are fragile instruments and any fall/knock can de-tune the instrument, please re-tune the instrument after any trauma it may have occurred.
Do not put burning items, such as candles, on the product, since they may fall over and cause a fire.
Using your Guitar
Your guitar has been adjusted at the factory, please don't change any of the structural elements of the guitar as this can lead to irreparable damage and voiding of any warranty.
Always be conscious of the volume level at which you use your instrument, taking into consideration of neighbours, colleagues, or any other persons in the vicinity.
Excessive force/rigid technique when strumming the guitar strings can lead to string breakages.
When using a strap, ensure that the strap button is securely screwed into the body of the guitar before attaching. The other end of the strap must be tied securely to the shoulder of the headstock.
When placing the guitar on a stand, always ensure you have secured its position before letting go avoiding the guitar falling over.
Water Warning (Electro-Acoustic Guitar)
Do not expose your instrument to rain or excess water as this can damage the finish of the instrument and the structure of the guitar.
Never remove jack leads or control any additional electronic devices on the guitar with wet hands, as this can lead to electric shock/fatal conditions.

WARNING TUNING YOUR GUITAR

- It is recommended to use a chromatic tuner to tune your guitar. This will give you an indicator to identify when your strings are at the correct pitch.
Be careful when tuning your guitar to not over-tighten the strings excessively as this can lead to breakages.
With all new guitars, strings take a short while to stretch and hold their tune. It is expected to have to tune your guitar regularly in the first few days of use.

ELECTRIC/BASS GUITAR GUIDE For XF203, XF204, STX30, STX34, GA10, GA15, BA15 model range

CAUTION

- This product contains no user-serviceable parts. Do not open the product or attempt to disassemble the internal components in any way. If it should appear to be malfunctioning, discontinue use immediately and contact your retailer.
Do not expose the product to rain, use it near water or in damp or wet conditions. If any liquid seeps into the product, turn off the power immediately and unplug the power cable from the socket or remove the battery. Do not attempt to clean the product with water.
Avoid or stop using the product outdoors when there's a sign of rain or thunderstorms. Lightning strikes can result and may be fatal.
Do not put burning items, such as candles, on the product, since they may fall over and cause a fire.
To avoid damage to you and your instruments wood, finish, or electronic components, do not expose this instrument to direct sunlight, high temperatures/humidity or leave stored in an automobile.
Do not use close to electronics such as speakers, TV and radio. The instrument's electronic circuits may cause noise in the TV or radio.
Do not rest your instrument in an unstable position where it might accidentally fall over.
Before moving the product, remove all connected cables to prevent damage or injury to anyone who might trip over them.
To avoid damage to you and your instruments, since this power socket you are using is easily accessible. If some trouble or malfunction occurs, immediately turn off the power switch and disconnect the plug from the outlet. Even when the power switch is turned off, electricity is still flowing to the product at the minimum level (excluding STX30, STX34).
Never hold the instrument close to your face when adjusting or replacing strings.
If you cut the strings when replacing, do so after sufficiently loosening the pegs. Sudden loss of string tension may damage the neck and the rebounding strings may cause serious injury.
After changing the strings, cut off the leftover string ends.
Make sure the strap is securely attached to the guitar.
Do not lift the guitar by strap. It can cause serious injury or damage to the guitar.
If cleaning is required, wipe with a soft cloth. Do not use thinners, solvents, cleaning fluids, or wipes soaked with chemicals. Do not place vinyl or plastic products on the instrument. Doing so can cause discoloration/deterioration of the instrument.
Do not place heavy objects on the instrument, and do not use excessive force on the buttons, switches or connectors.
Do not use the product or headphones for a long period of time at high volumes. Prolonged use of headphones can cause permanent hearing loss. If you experience any hearing loss or ringing in the ears, consult a physician.
Broken guitar necks are mostly the result of accidents such as dropping the guitar, the guitar falling over, or from shocks occurred during transport. Make sure the guitar is not being used, make sure it is kept on a sturdy stand where it won't fall over, or place it in its case.
It is recommended to use a chromatic tuner to tune your guitar. This will give you an indicator to identify when your strings are at the correct pitch.
Standard electric guitar tuning: E A D G B E
Standard bass guitar tuning: E A D G
Be careful when tuning your guitar to not over-tighten the strings excessively as this can lead to breakages.
With all new guitars, strings take a short while to stretch and hold their tune. It is expected to have to tune your guitar regularly in the first few days of use.

UKULELE-BENUTZERHANDBUCH For STX40

VORSICHT

- Vermeidung unerwarteter Verletzungen und Unfälle
Behandeln Sie das Instrument nicht unachtsam und schwingen/werfen Sie das Instrument nicht.
Beim Wechseln oder Einstellen der Saiten niemals das Gesicht in die Nähe des Instruments bringen. Saiten können plötzlich reißen, was zu Verletzungen führen kann. Wenn Sie die Saiten gewechselt haben, schneiden Sie nach dem Saitenwechsel immer den Überschuss an den Saitenenden ab, da diese scharf sein und Verletzungen verursachen können.
Wenn Sie die Kopfplatte reinigen, befinden Sie sich in unmittelbarer Nähe von scharfen Saitenenden. Achten Sie immer darauf, diese zu vermeiden, um Verletzungen zu vermeiden.
Seien Sie vorsichtig bei der Handhabung/Reinigung Ihrer Ukulele
Wenn das Instrument nicht verwendet wird, stellen Sie sicher, dass immer ein Ständer für Ihre Ukulele vorhanden ist, mit dem Sie sicher und bequem auflegen können. Legen Sie es in seine Tasche oder Tasche.
Behandeln Sie das Instrument nicht nachlässig und setzen Sie es nicht übermäßiger Kraft aus.
Reinigen Sie das Instrument mit einem weichen, trockenen Tuch, um das Produkt, das diese Oberfläche hat, zu schützen.
Aufbewahrung Ihrer Ukulele
Bewahren Sie Ihr Instrument nicht in der Nähe von Feuer oder Flammen auf und stellen Sie es auf eine niedrige, stabile Oberfläche.
Lassen Sie das Instrument insbesondere in der Nähe von Kindern nicht an die Wand gelehnt, da die Ukulele anstoßen und umfallen kann, was zu Schäden oder Verletzungen führen kann.
Bewahren Sie das Instrument nicht in direktem Sonnenlicht oder an Orten mit extrem hohen oder niedrigen Temperaturen auf.
Zu bestimmten Jahreszeiten können die Temperaturen im Fahrzeuginnraum extrem heiß werden. Es wird empfohlen, das Instrument nicht in einem Auto zu lagern.
Ukulelen sind zerbrechliche Instrumente und jeder Sturz/Stoß kann das Instrument verstimmen. Bitte stimmen Sie das Instrument nach einem eventuellen erlittenen Trauma neu.
Stellen Sie keine brennenden Gegenstände wie Kerzen auf das Produkt, da diese unkontrolliert einen Brand verursachen können.
Verwenden Ihrer Ukulele
Ihre Ukulele wurde werkseitig eingestellt, bitte verändern Sie keine Konstruktionselemente der Ukulele, da dies zu irreparablen Schäden und zum Erlöschen der Garantie führen kann.
Achten Sie immer auf die Lautstärke, mit der Sie Ihr Instrument verwenden, und berücksichtigen Sie Nachbarn, Kollegen oder andere Personen in der Nähe.
Übermäßige Kraft/starre Technik beim Anschlagen der Ukulele-Saiten kann zu Saitenbrüchen führen.
Wenn Sie die Ukulele auf einen Ständer stellen, stellen Sie sicher, dass Sie die Position gesichert haben, bevor Sie sie loslassen, damit die Ukulele nicht vom Ständer fällt.

WARNUNG TUNING IHRER UKULELE

- Es wird empfohlen, ein chromatisches Stimmgerät zum Stimmen Ihrer Ukulele zu verwenden. Dies gibt Ihnen einen Indikator, um zu erkennen, wann Ihre Saiten die richtige Tonhöhe haben.
Achten Sie beim Stimmen Ihrer Ukulele darauf, die Saiten nicht zu stark anzuziehen, da dies zu Brüchen führen kann.
Bei allen neuen Ukulelen brauchen die Saiten eine kurze Zeit, um sich zu dehnen und ihre Melodie zu halten. Es wird erwartet, dass Sie Ihre Ukulele in den ersten Tagen des Gebrauchs regelmäßig stimmen müssen.
Stimmen Sie immer „aufwärts“ auf die Note, wenn Sie den Wirbel zu weit drehen, stimmen Sie auf unter die Tonhöhe und versuchen Sie es erneut. Dadurch wird die Stimmung stabiler.

GUIDE DE L'UTILISATEUR UKULELE For STX40

AVERTIR

- Prévention des blessures et des accidents inattendus
Ne traitez pas l'instrument de manière imprudente et ne balancez/lancez pas l'instrument.
Ne placez jamais votre visage près de l'instrument lors du changement ou du réglage des cordes. Les ficelles peuvent se rompre soudainement, ce qui peut entraîner des blessures désagréables aux yeux ou au corps. Une fois que vous avez changé les cordes, coupez toujours tout excès aux extrémités des cordes car elles peuvent être coupantes et causer des blessures.
Lors du nettoyage de la tête de votre guitare, veillez toujours à vous éloigner des extrémités des cordes pointues, veillez toujours à les éviter pour éviter les blessures.
Faites attention lorsque vous manipulez/nettoyez votre ukulele
Lorsque l'instrument n'est pas utilisé, assurez-vous qu'il est maintenu sur un support solide où il ne tombera pas ou placez-le dans son étui ou son sac.
Ne traitez pas l'instrument de manière négligente ou ne le forcez pas de manière excessive.
Nettoyez l'instrument à l'aide d'un chiffon doux et sec pour préserver les conditions de l'état.
Rangement de votre ukulele
Ne gardez pas votre instrument à proximité d'un feu ou d'une flamme et placez-le sur une surface basse et stable.
Ne laissez pas l'instrument appuyé contre le mur, en particulier à proximité d'entants, car le ukulele pourrait être heurté et tomber, entraînant des dommages ou des blessures.
N'exposez pas l'instrument à la lumière directe du soleil ou dans des endroits soumis à des températures extrêmement élevées ou basses.
À certaines périodes de l'année, les températures à l'intérieur d'une voiture peuvent devenir extrêmement chaudes. Il est recommandé de ne pas ranger l'instrument à l'intérieur d'une voiture.
Les ukuleles sont des instruments fragiles et toute chute/coupe peut désaccorder l'instrument, veuillez ré-accorder l'instrument après tout traumatisme qu'il lui subit.
Ne placez pas d'objets brûlants, tels que des bougies, sur le produit, car ils pourraient tomber et provoquer un incendie.
Utiliser votre ukulele
Votre ukulele a été ajusté en usine, veuillez ne modifier aucun des éléments structurels du ukulele car cela peut entraîner des dommages irréparables et l'annulation de toute garantie.
Soyez toujours conscient du niveau de volume auquel vous utilisez votre instrument, en tenant compte des voisins, des collègues ou de toute autre personne à proximité.
Une force excessive/une technique rigide lors du grattage des cordes du ukulele peut entraîner des ruptures de cordes.
Lorsque vous placez le ukulelé sur un support, assurez-vous toujours d'avoir sécurisé sa position avant de le lâcher en évitant que le ukulelé ne tombe du support.

ATTENTION RÉGLER VOTRE UKULELE

- Il est recommandé d'utiliser un accordeur chromatique pour accorder votre ukulelé. Cela vous donnera un indicateur pour identifier quand vos cordes sont à la bonne hauteur.
Faites attention lorsque vous accordez votre ukulelé à ne pas trop serrer les cordes car cela peut entraîner des casses.
Avec toutes les nouvelles ukulelés, les cordes mettent un certain temps à se déformer et à tenir leur accord. S'attendez à devoir accorder votre ukulelé régulièrement dans les premiers jours d'utilisation.
Accordez toujours « haut » la note, si vous tournez la cheville trop loin, accordez-vous au-dessous de la hauteur et réessayez. Cela rend le réglage plus stable.

GUIDA PER L'UTENTE DELL'UKULELE For STX40

ATTENZIONE

- Prevenzione di infortuni e incidenti imprevisti
Non trattare lo strumento in modo incauto né far oscillare/lanciare lo strumento.
Non avvicinare mai il viso allo strumento quando si cambiano o si regolano le corde. Le corde possono rompersi improvvisamente, causando spiacevoli lesioni agli occhi o al corpo. Una volta cambiate le corde, taglia sempre l'eccesso alle estremità delle corde poiché possono essere taglianti e causare lesioni.
Una corda allentata o una corda che si trova molto vicino alle estremità affilate dell'ordere, rare sempre attenzione evitarle per evitare lesioni.
Fai attenzione quando maneggi/pulisci il tuo Ukulele
Quando lo strumento non viene utilizzato assicurarsi che sia tenuto su un supporto robusto dove non possa cadere o riprolo nella sua custodia o borsa.
Non trattare lo strumento in modo negligente o sottoposto a forza eccessiva.
Pulire lo strumento utilizzando un panno morbido e asciutto per preservare le condizioni della chitarra.
Conservare il tuo Ukulele
Non tenere lo strumento vicino a fuoco o fiamme e tenerlo su una superficie bassa e stabile.
Non lasciare lo strumento appoggiato al muro, in particolare nelle vicinanze di bambini, poiché l'ukulele potrebbe urtarsi e cadere causando danni o lesioni.
Non tenere lo strumento alla luce diretta del sole o in luoghi soggetti a temperature estremamente alte o basse.
In determinati periodi dell'anno, le temperature all'interno di un'auto possono diventare estremamente elevate. Si raccomanda di non riporre lo strumento all'interno di un'auto.
Gli ukulele sono strumenti fragili e qualsiasi caduta/colpo può disintonizzare lo strumento, si prega di riaccordare lo strumento dopo qualsiasi trauma che potrebbe aver subito.
Non appoggiare oggetti in fiamme, come candele, sul prodotto, poiché potrebbero cadere e provocare un incendio.
Usando il tuo Ukulele
Il tuo ukulele è stato regolato in fabbrica, ti preghiamo di non modificare nessuno degli elementi strutturali dell'ukulele in quanto ciò può causare danni irreparabili e l'annullamento di qualsiasi garanzia.
Siate sempre consapevoli del livello di volume a cui utilizzate lo strumento, tenendo in considerazione i vicini, i colleghi o qualsiasi altra persona nelle vicinanze.
Una forza eccessiva/tecnica rigida quando si strimpellano le corde dell'ukulele può portare alla rottura delle corde.
Quando si posiziona l'ukulele su un supporto, assicurarsi sempre di aver fissato la sua posizione prima di lasciarlo andare, evitando che l'ukulele cada dal supporto.

AVVERTIMENTO SINTONIA IL TUO UKULELE

- Si consiglia di utilizzare un accordatore cromatico per accordare il tuo ukulele. Questo ti darà un indicatore per identificare quando le tue corde sono al tono corretto.
Fai attenzione quando accordi il tuo ukulele a non stringere eccessivamente le corde in quanto ciò può causare rotture.
Con tutti i nuovi ukulele, le corde impiegano un po' di tempo per allungarsi e mantenere la loro melodia. Ci si aspetta che tu debba accordare regolarmente il tuo ukulele nei primi giorni di utilizzo.
Accorda regolarmente la tua ukulele in questi primi giorni di utilizzo.
Con tutte le nuove ukulele, le corde impiegano un po' di tempo per allungarsi e mantenere la loro melodia. Ci si aspetta che tu debba accordare regolarmente la tua ukulele nei primi giorni di utilizzo.

GUÍA DEL USUARIO DE UKULELE For STX40

PRECAUCIÓN

- Prevenção de acidentes y lesiones inesperadas
No trate el instrumento de manera descuidada ni lo balancee / arroje.
Nunca coloque su cara cerca del instrumento al cambiar o ajustar las cuerdas. Las cuerdas pueden romperse repentinamente, lo que puede provocar lesiones desagradables en los ojos o el cuerpo. Una vez que haya cambiado las cuerdas, corte siempre cualquier exceso en los extremos de las cuerdas, ya que pueden estar afiladas y causar lesiones.
Cuando limpie el cabezal, estará muy cerca de los extremos afilados de las cuerdas, siempre tenga cuidado de evitarlos para evitar lesiones.
Tenga cuidado al manipular / limpiar su ukulele
Cuando el instrumento no se está utilizando, asegúrese de que se mantenga en un soporte resistente donde no se caiga ni lo coloque en su estuche o bolsa.
No trate el instrumento de manera negligente ni lo someta a una fuerza excesiva.
Limpie el instrumento con un paño suave y seco para preservar su condición.
Almacenamiento de su ukulele
No mantenga su instrumento cerca de un fuego o una llama, y manténgalo sobre una superficie baja y estable.
No deje el instrumento apoyado contra la pared, especialmente cerca de niños, ya que el ukulele puede golpearse y caerse y provocar daños o lesiones.
No deje el instrumento expuesto a la luz solar directa o en lugares sujetos a temperaturas extremadamente altas o bajas.
En ciertas épocas del año, las temperaturas dentro de un automóvil pueden llegar a ser extremadamente altas. Se recomienda no almacenar el instrumento en el interior de un automóvil.
Los ukuleles son instrumentos frágiles y cualquier caída / golpe puede desafinar el instrumento. Vuelva a sintonizar el instrumento después de cualquier trauma que pueda haber sufrido.
No coloque artículos en llamas, como velas, sobre el producto, ya que pueden caer y provocar un incendio.
Usando tu ukulele
Su ukulele ha sido ajustado en la fábrica, no cambie ninguno de los elementos estructurales del ukulele, ya que esto puede provocar daños irreparables y la anulación de la garantía.
Sea siempre consciente del nivel de volumen al que utiliza su instrumento, teniendo en cuenta a los vecinos, colegas o cualquier otra persona en las inmediaciones.
Una fuerza excesiva / técnica rígida al rasguear las cuerdas del ukulele puede provocar la rotura de las cuerdas.
Cuando coloque el ukulele en un soporte, asegúrese siempre de haber asegurado su posición antes de soltarlo para evitar que el ukulele caiga del soporte.

ADVERTENCIA AJUSTE DE SU UKULELE

- Se recomienda utilizar un afinador cromatico para afinar su ukulele. Esto le dará un indicador para identificar cuándo sus cuerdas están en el tono correcto.
Tenga cuidado al afinar su ukulele de no apretar demasiado las cuerdas, ya que esto puede provocar roturas.
Con todos los ukuleles nuevos, las cuerdas tardan un poco en estirarse y mantener su tono. Se espera que tenga que afinar su ukulele con regularidad durante los primeros días de uso y después de períodos de inactividad.
En ciertas épocas del año, las temperaturas dentro de un automóvil pueden llegar a ser extremadamente altas. Se recomienda no almacenar el instrumento en el interior de un automóvil.
Los ukuleles son instrumentos frágiles y cualquier caída / golpe puede desafinar el instrumento. Vuelva a afinar el instrumento después de cualquier trauma.
No coloque artículos en llamas, como velas, sobre el producto, ya que pueden caer y provocar un incendio.
Usando tu ukulele
Su ukulele ha sido ajustado en la fábrica, no cambie ninguno de los elementos estructurales de la guitarra, ya que esto puede ocasionar daños irreparables y la anulación de la garantía.
Sea siempre consciente del nivel de volumen al que utiliza su instrumento, teniendo en cuenta a los vecinos, colegas o cualquier otra persona en las inmediaciones.
Una fuerza excesiva / técnica rígida al rasguear las cuerdas de la guitarra puede provocar la rotura de las cuerdas.
Cuando utilice una correa, asegúrese de que el botón de la correa esté bien atornillado en el cuerpo de la guitarra antes de colocarla. El otro extremo de la correa debe estar bien sujeto al hombro del cabezal para evitar caídas no deseadas.
Cuando coloque la guitarra sobre un soporte, asegúrese siempre de haber asegurado su posición antes de soltarla para evitar que la guitarra caiga del soporte.
No exponga su instrumento a la lluvia o al exceso de agua, ya que esto puede dañar el acabado del instrumento y la estructura de la guitarra.
Si desea retirar los conectores ni controle ningún dispositivo electrónico adicional utilizado para amplificar la guitarra con las manos mojadas, cerca del agua o en condiciones de humedad o lluvia. Esto es muy peligroso y puede provocar descargas eléctricas o lesiones fatales.

BENUTZERHANDBUCH FÜR AKUSTISCHE GITARRE For STX10, STX20, XF201, XF202, MG, CX, MG, CX

VORSICHT

- Vermeidung unerwarteter Verletzungen und Unfälle
Behandeln Sie das Instrument nicht unachtsam.
Beim Wechseln oder Einstellen der Saiten niemals das Gesicht in die Nähe des Instruments bringen. Saiten können plötzlich reißen, was zu Verletzungen führen kann. Wenn Sie die Saiten gewechselt haben, schneiden Sie immer alle überschüssigen Saiten ab, da diese scharf sein und Verletzungen verursachen können.
Wenn Sie die Kopfplatte Ihrer Gitarre reinigen, befinden Sie sich in unmittelbarer Nähe von scharfen Saitenenden. Achten Sie immer darauf, diese zu vermeiden, um Verletzungen zu vermeiden.
Seien Sie vorsichtig bei der Handhabung/Reinigung Ihrer Gitarre
Wenn das Instrument nicht verwendet wird, stellen Sie sicher, dass immer ein Ständer für Ihre Gitarre vorhanden ist, mit dem Sie sicher und bequem auflegen können. Legen Sie es in seine Tasche oder Tasche.
Behandeln Sie das Instrument nicht nachlässig und setzen Sie es nicht übermäßiger Kraft ein.
Reinigen Sie das Instrument mit einem weichen, trockenen Tuch, um das Produkt, das diese Oberfläche hat, zu schützen.
Aufbewahrung Ihrer Gitarre
Bewahren Sie Ihre Gitarre nicht in der Nähe von Feuer oder Flammen auf und stellen Sie sie auf eine niedrige, stabile Oberfläche.
Lassen Sie das Instrument insbesondere in der Nähe von Kindern nicht wieder an die Wand gelehnt, da die Gitarre stoßen und umfallen kann.
Bewahren Sie das Instrument nicht in direktem Sonnenlicht oder bei extrem hohen oder niedrigen Temperaturen auf.
Zu bestimmten Jahreszeiten können die Temperaturen im Fahrzeuginnraum extrem heiß werden. Es wird empfohlen, das Instrument nicht in einem Auto zu lagern.
Gitarren sind zerbrechliche Instrumente und jeder Sturz/Stoß kann das Instrument verstimmen. Bitte stimmen Sie das Instrument nach einem Trauma neu.
Stellen Sie keine brennenden Gegenstände wie Kerzen auf das Produkt, da diese unkontrolliert einen Brand verursachen können.
Verwenden Ihrer Gitarre
Ihre Gitarre wurde werkseitig eingestellt, bitte verändern Sie keine Strukturelemente der Gitarre, da dies zu irreparablen Schäden und zum Erlöschen der Garantie führen kann.
Achten Sie immer auf die Lautstärke, mit der Sie Ihr Instrument benutzen, und nehmen Sie Rücksicht auf Nachbarn, Kollegen oder andere Personen in der Nähe.
Übermäßige Kraft/starre Technik beim Anschlagen der Gitarrensaiten kann zu Saitenbrüchen führen.
Stellen Sie bei Verwendung eines Gurts sicher, dass der Gurtknopf vor dem Anbringen sicher im Korpus der Gitarre verschraubt ist. Das andere Ende des Riemens muss sicher an der Schulter der Kopfplatte befestigt werden.
Wenn Sie die Gitarre auf einen Ständer stellen, vergewissern Sie sich immer, dass Sie Ihre Position gesichert haben, bevor Sie sie loslassen, um ein Umfallen der Gitarre zu vermeiden.
Wasserwarnung (Elektroakustische Gitarre)
Setzen Sie Ihr Instrument nicht Regen oder übermäßigem Wasser aus, da dies die Oberfläche des Instruments und die Struktur der Gitarre beschädigen kann.
Niemand mit nassen Händen, in der Nähe von Wasser oder unter feuchten/regnerischen Bedingungen die Klinkenkabel entfernen oder zusätzliche elektronische Geräte steuern, die zum Verstärken der Gitarre verwendet werden, da dies sehr gefährlich und kann zu Stromschlägen/lebensgefährlichen Verletzungen führen.

WARNUNG TUNING IHRER GITARRE

- Es wird empfohlen, ein chromatisches Stimmgerät zum Stimmen Ihrer Gitarre zu verwenden. Dies gibt Ihnen einen Indikator, um zu erkennen, wann Ihre Saiten die richtige Tonhöhe haben.
Achten Sie beim Stimmen Ihrer Gitarre darauf, dass Sie die Saiten nicht zu stark anziehen, da dies zu Brüchen führen kann.
Bei allen neuen Gitarren brauchen die Saiten eine kurze Zeit, um sich zu dehnen und ihre Stimmung zu halten. Es wird erwartet, dass Sie Ihre Gitarre in den ersten Tagen des Gebrauchs regelmäßig stimmen müssen.

UTILISER VOTRE GUITARE EN TOUTE SÉCURITÉ For STX10, STX20, XF201, XF202, MG, CX

AVERTIR

- Prévention des blessures et des accidents inattendus
Ne traitez pas l'instrument de manière imprudente.
Ne placez jamais votre visage près de l'instrument lors du changement ou du réglage des cordes. Les ficelles peuvent se rompre soudainement, ce qui peut entraîner des blessures désagréables aux yeux ou au corps. Une fois que vous avez changé les cordes, coupez toujours un excès aux extrémités des cordes car elles peuvent être coupantes et causer des blessures.
Lors du nettoyage de la tête de votre guitare, veillez toujours à vous éloigner des extrémités des cordes coupantes, veillez toujours à les éviter pour éviter les blessures.
Faites attention lorsque vous manipulez/nettoyez votre guitare
Les manches de guitare cassés sont principalement le résultat d'accidents tels que la chute de la guitare, la chute de la guitare ou des chocs survenant pendant le transport. Lorsque la guitare n'est pas utilisée, assurez-vous qu'elle est maintenue sur un support solide où elle ne tombera pas ou placez-la dans son étui ou son sac.
Ne traitez pas l'instrument de manière négligente ou ne l'exercez pas sous une force excessive.
Nettoyez l'instrument à l'aide d'un chiffon doux et sec pour préserver les conditions de la chitarra.
Conservare la tua chitarra
Non tenere la chitarra vicino a fuoco o fiamme e tenerla su una superficie bassa e stabile.
Non lasciare lo strumento appoggiato al muro, in particolare nelle vicinanze di bambini, poiché la chitarra potrebbe urtarsi e cadere causando danni o lesioni.
Non tenere lo strumento alla luce diretta del sole o in luoghi soggetti a temperature estremamente alte o basse.
In determinati periodi dell'anno, le temperature all'interno di un'auto possono diventare estremamente elevate. Si raccomanda di non riporre lo strumento all'interno di un'auto.
Le chitarre sono strumenti fragili e qualsiasi caduta/colpo può danneggiare lo strumento, si prega di riaccordare lo strumento dopo qualsiasi trauma.
Non appoggiare oggetti in fiamme, come candele, sul prodotto, poiché potrebbero cadere e provocare un incendio.
Usando la tua chitarra
La tua chitarra è stata regolata in fabbrica, si prega di non modificare nessuno degli elementi strutturali della chitarra in quanto ciò può causare danni irreparabili e invalidare qualsiasi garanzia.
Siate sempre consapevoli del livello di volume a cui utilizzate lo strumento, tenendo in considerazione i vicini, i colleghi o qualsiasi altra persona nelle vicinanze.
Una forza eccessiva/tecnica rigida quando si strimpellano le corde della chitarra può portare alla rottura delle corde.
Quando si avvitava una tracolla, assicurarsi che il pulsante della tracolla sia avvitato saldamente al corpo della chitarra prima di fissarla. L'altro estremità della tracolla deve essere fissata saldamente alla spalla della paletta per evitare cadute indesiderate.
Quando si posiziona la chitarra su un supporto, assicurarsi sempre di aver fissato la sua posizione prima di lasciarla andare, evitando che la chitarra cada dal supporto.
Non esporre lo strumento alla pioggia o all'acqua in eccesso poiché ciò può danneggiare la finitura dello strumento e la struttura della chitarra.
Se si desidera rimuovere mai i cavi jack o controllare eventuali dispositivi elettronici aggiuntivi utilizzati per amplificare la chitarra con le mani bagnate, vicino all'acqua o in condizioni di umidità/pioggia. Questo è molto pericoloso e può portare a scosse elettriche/lesioni mortali.
Attenzione: l'acqua deturpata o l'uso di prodotti chimici della vostra chitarra elettroacustica la renderà inutilizzabile.

AVERTIR ACCORDER VOTRE GUITARE

- Il est recommandé d'utiliser un accordeur chromatique pour accorder votre guitare. Cela vous donnera un indicateur pour identifier quand vos cordes sont à la bonne hauteur.
Faites attention lorsque vous accordez votre guitare à ne pas trop serrer les cordes car cela peut entraîner des casses.
Avec toutes les nouvelles guitares, les cordes mettent un certain temps à s'étirer et à tenir leur accord. S'attendez à devoir accorder votre guitare régulièrement dans les premiers jours d'utilisation.

USARE LA CHITARRA IN MODO SICURO For STX10, STX20, XF201, XF202, MG, CX

ATTENZIONE

- Prevenzione di infortuni e incidenti imprevisti
Non trattare lo strumento in modo incauto né far oscillare/lanciare lo strumento.
Non avvicinare mai il viso allo strumento quando si cambiano o si regolano le corde. Le corde possono rompersi improvvisamente, causando spiacevoli lesioni agli occhi o al corpo. Una volta cambiate le corde, taglia sempre l'eccesso alle estremità delle corde in quanto possono essere taglianti e causare lesioni.
Quando pulisci la paletta della tua chitarra, ti troverai molto vicino alle estremità affilate delle corde, fai sempre attenzione a evitarle per evitare lesioni.
Fai attenzione quando maneggi/pulisci la tua chitarra
I manici della chitarra rotti sono principalmente il risultato di incidenti come la caduta della chitarra, la caduta della chitarra o gli urti che si verificano durante il trasporto. Quando la chitarra non viene utilizzata, assicurarsi che sia tenuta su un supporto robusto dove non cada o riponia nella sua custodia o borsa.
Non trattare lo strumento in modo negligente o sottopolo a forza eccessiva.
Pulisci lo strumento con un panno morbido e asciutto per preservare le condizioni della chitarra.
Conservare la tua chitarra
Non tenere la chitarra vicino a fuoco o fiamme e tenerla su una superficie bassa e stabile.
Non lasciare lo strumento appoggiato al muro, in particolare nelle vicinanze di bambini, poiché la chitarra potrebbe urtarsi e cadere causando danni o lesioni.
Non tenere lo strumento alla luce diretta del sole o in luoghi soggetti a temperature estremamente alte o basse.
In determinati periodi dell'anno, le temperature all'interno di un'auto possono diventare estremamente elevate. Si raccomanda di non riporre lo strumento all'interno di un'auto.
Le chitarre sono strumenti fragili e qualsiasi caduta/colpo può danneggiare lo strumento, si prega di riaccordare lo strumento dopo qualsiasi trauma.
Non appoggiare oggetti in fiamme, come candele, sul prodotto, poiché potrebbero cadere e provocare un incendio.
Usando la tua chitarra
La tua chitarra è stata regolata in fabbrica, si prega di non modificare nessuno degli elementi strutturali della chitarra in quanto ciò può causare danni irreparabili e invalidare qualsiasi garanzia.
Siate sempre consapevoli del livello di volume a cui utilizzate lo strumento, tenendo in considerazione i vicini, i colleghi o qualsiasi altra persona nelle vicinanze.
Una forza eccessiva/tecnica rigida quando si strimpellano le corde della chitarra può portare alla rottura delle corde.
Quando si avvitava una tracolla, assicurarsi che il pulsante della tracolla sia avvitato saldamente al corpo della chitarra prima di fissarla. L'altra estremità della tracolla deve essere fissata saldamente alla spalla della paletta per evitare cadute indesiderate.
Quando si posiziona la chitarra su un supporto, assicurarsi sempre di aver fissato la sua posizione prima di lasciarla andare, evitando che la chitarra cada dal supporto.
Non esporre lo strumento alla pioggia o all'acqua in eccesso poiché ciò può danneggiare la finitura dello strumento e la struttura della chitarra.
Se si desidera rimuovere mai i cavi jack o controllare eventuali dispositivi elettronici aggiuntivi utilizzati per amplificare la chitarra con le mani bagnate, vicino all'acqua o in condizioni di umidità/pioggia. Questo è molto pericoloso e può portare a scosse elettriche/lesioni mortali.
Attenzione: l'acqua deturpata o l'uso di prodotti chimici della vostra chitarra elettroacustica la renderà inutilizzabile.

ATTENZIONE ACCORDARE LA TUA CHITARRA

- Si consiglia di utilizzare un accordatore cromatico per accordare la chitarra. Questo ti darà un indicatore per identificare quando le tue corde sono al tono corretto.
Prestare attenzione quando si accorda la chitarra a non stringere eccessivamente le corde in quanto ciò può causare rotture.
Con tutte le nuove chitarre, le corde impiegano un po' di tempo per allungarsi e mantenere la loro melodia. Ci si aspetta che tu debba accordare regolarmente la tua chitarra nei primi giorni di utilizzo.

UTILIZAR SU GUITARRA DE MANERA SEGURA For STX10, STX20, XF201, XF202, MG, CX

PRECAUCIÓN

- Prevenção de acidentes y lesiones inesperadas
No trate el instrumento de manera descuidada ni lo balancee / arroje.
Nunca coloque su cara cerca del instrumento al cambiar o ajustar las cuerdas. Las cuerdas pueden romperse repentinamente, lo que puede provocar lesiones desagradables en los ojos o el cuerpo. Una vez que haya cambiado las cuerdas, corte siempre cualquier exceso en los extremos de las cuerdas, ya que pueden estar afiladas y causar lesiones.
Cuando limpie el clavijero de su guitarra, estará muy cerca de los extremos afilados de las cuerdas, siempre tenga cuidado de evitarlos para evitar lesiones.
Tenga cuidado al manipular / limpiar su guitarra
Cuando el instrumento no se está utilizando, asegúrese de que se mantenga en un soporte resistente donde no se caiga ni lo coloque en su estuche o bolsa.
No trate el instrumento de manera negligente ni lo someta a una fuerza excesiva.
Limpie el instrumento con un paño suave y seco para preservar el estado de la guitarra.
Almacenamiento de su guitarra
No mantenga su guitarra cerca de un fuego o una llama, y manténgala sobre una superficie baja y estable.
No deje el instrumento apoyado contra la pared, especialmente cerca de niños, ya que la guitarra puede golpearse y caerse y provocar daños o lesiones.
No deje el instrumento expuesto a la luz solar directa o en lugares sujetos a temperaturas extremadamente altas o bajas.
Las guitarras son instrumentos frágiles y cualquier caída / golpe puede desafinar el instrumento. Vuelva a afinar el instrumento después de cualquier trauma.
No coloque artículos en llamas, como velas, sobre el producto, ya que pueden caer y provocar un incendio.
Usando tu guitarra
Su guitarra ha sido ajustada en la fábrica, no cambie ninguno de los elementos estructurales de la guitarra, ya que esto puede ocasionar daños irreparables y la anulación de la garantía.
Sea siempre consciente del nivel de volumen al que utiliza su instrumento, teniendo en cuenta a los vecinos, colegas o cualquier otra persona en las inmediaciones.
Una fuerza excesiva / técnica rígida al rasguear las cuerdas de la guitarra puede provocar la rotura de las cuerdas.
Cuando utilice una correa, asegúrese de que el botón de la correa esté bien atornillado en el cuerpo de la guitarra antes de colocarla. El otro extremo de la correa debe estar bien sujeto al hombro del cabezal para evitar caídas no deseadas.
Cuando coloque la guitarra sobre un soporte, asegúrese siempre de haber asegurado su posición antes de soltarla para evitar que la guitarra caiga del soporte.
No exponga su instrumento a la lluvia o al exceso de agua, ya que esto puede dañar el acabado del instrumento y la estructura de la guitarra.
Si desea retirar los conectores ni controle ningún dispositivo electrónico adicional utilizado para amplificar la guitarra con las manos mojadas, cerca del agua o en condiciones de humedad o lluvia. Esto es muy peligroso y puede provocar descargas eléctricas o lesiones fatales.

PRECAUCIÓN AJUSTE DE SU GUITARRA

- Se recomienda utilizar un afinador cromatico para afinar su guitarra. Esto le dará un indicador para identificar cuándo sus cuerdas están en el tono correcto.
Tenga cuidado al afinar su guitarra de no apretar demasiado las cuerdas, ya que esto puede provocar roturas.
Con todas las guitarras nuevas, las cuerdas tardan un poco en estirarse y mantener su tono. Se espera que tenga que afinar su guitarra con regularidad durante los primeros días de uso.

GUIDE GUITARE ELECTRIQUE/BASS/E For XF203, XF204, STX30, STX34, GA10, GA15, BA15

AVERTIR

- Remarque : les modèles STX30 et STX34 ne comprennent pas de câble d'alimentation.
N'ouvrez pas le produit et n'essayez pas de démonter les composants internes de quelque manière que ce soit. Il semble ne pas fonctionner correctement, cessez immédiatement de l'utiliser et contactez votre revendeur.
N'exposez pas le produit à la pluie, ne l'utilisez pas à proximité de l'eau ou dans des conditions humides ou mouillées. Si du liquide s'infilte dans le produit, coupez immédiatement l'alimentation et retirez le câble d'alimentation de la prise ou retirez les piles (modèles STX30, STX34).
Évitez ou arrêtez d'utiliser le produit à l'extérieur en cas de signe de pluie ou d'orage. Des coups de foudre peuvent en résulter et peuvent être mortels.
Si vous remarquez des objets brûlants, tels que des bougies, sur le produit, car ils pourraient tomber et provoquer un incendie.
Avant de déplacer le produit, retirez tous les câbles connectés pour éviter d'endommager ou de blesser quiconque pourrait trébucher dessus.
Lors de l'installation du produit, assurez-vous que la prise de courant que vous utilisez est facilement accessible. En cas de problème ou de dysfonctionnement, éteignez immédiatement l'interrupteur d'alimentation et débranchez la fiche de la prise.
N'appuyez pas vos pieds ou ne placez pas d'objets lourds sur l'instrument et n'exercez pas de force excessive sur les boutons, commutateurs ou connecteurs.
Lorsque la guitare n'est pas utilisée, assurez-vous qu'elle est maintenue sur un support solide où elle ne tombera pas, ou placez-la dans son étui.
Il est recommandé d'utiliser un accordeur chromatique pour accorder votre guitare. Cela vous donnera un indicateur pour identifier quand vos cordes sont à la bonne hauteur.
Faites attention lorsque vous accordez votre guitare à ne pas trop serrer les cordes car cela peut entraîner des casses.
Avec toutes les nouvelles guitares, les cordes mettent un certain temps à s'étirer et à tenir leur accord. S'attendez à devoir accorder votre guitare régulièrement dans les premiers jours d'utilisation.

GUIDA PER CHITARRA ELETTRICA/BASSO For XF203, XF204, STX30, ST

## AMPLIFIER PRECAUTIONS

XF203, XF204, STX30, STX34, GA02, GA10, GA15, BA15

### GB CAUTION

Note: the STX30 and STX34 models do not include a power supply cable.

- Install this unit in a well ventilated, dry, clean place, away from direct sunlight, heat sources, vibration, dust, moisture and cold.
- Locate this unit away from other electrical appliances, motors, or transformers to avoid humming sounds.
- Do not expose this unit to sudden temperature changes and do not locate this unit in high humidity (i.e. a room with a humidifier) to prevent condensation inside this unit, which may cause an electrical shock, fire, damage to this unit or personal injury.
- Avoid installing this unit where foreign objects may fall or may be exposed to liquid dripping or splashing. Do not place other components on top as they may cause damage or discoloration on the surface of this unit, burning objects (i.e. candles), as they may cause fire, damage to this unit or personal injury or containers with liquid in them, as they may fall and liquid may cause electrical shock to the user and/or damage to this unit.
- Do not cover this unit with a newspaper, tablecloth, curtain, etc. in order not to obstruct heat radiation.
- Do not operate this unit upside-down and do not use force on switches, knobs, and/or cords.
- Do not use the instrument with chemical solvents; this might damage the finish. Use a clean, dry cloth.
- Before connecting the instrument to other electronic components, turn off the power for all components.
- Do not use the instrument/device or headphones for a long period of time at a high or uncomfortable volume level, since this can cause permanent hearing loss. If you experience any hearing loss or ringing in the ears, consult a physician.

FOR XF203, XF204, GA10, GA15, BA15 MODELS ONLY.

- When disconnecting the power cable from the wall outlet, grasp the AC plug; do not pull the cord.
- Never insert or remove an electric plug with wet hands.
- Only the voltage specified on this unit must be used. Using this unit with a higher voltage than specified is dangerous and may cause fire, damage to this unit, and/or personal injury.
- Do not connect the instrument to an electrical outlet using a multiple-connector. Doing so can result in lower sound quality, or possibly cause overheating in the outlet.
- Before moving the unit, disconnect the power cable from the outlet.
- Be sure to use the AC adaptor supplied with this unit. Using an AC adaptor other than the one provided may cause fire or damage to this unit.
- Install this unit near the wall outlet and where the power cable can be reached easily.
- For added protection for this product during a lightning storm, or when it is left unattended and unused for long periods of time, unplug it from the wall outlet. This will prevent damage to the product due to lightning and power line surges.

## VORSICHTSMASSNAHMEN FÜR VERSTÄRKER

XF203, XF204, STX30, STX34, GA02, GA10, GA15, BA15

### DE VORSICHT

Hinweis: Bei den Modellen STX30 und STX34 ist kein Stromversorgungs-kabel im Lieferumfang enthalten.

- Installieren Sie dieses Gerät an einem gut belüfteten, trockenen und sauberen Ort, fern von direkter Sonneneinstrahlung, Wärmequellen, Vibrationen, Staub, Feuchtigkeit und Kälte.
- Stellen Sie dieses Gerät entfernt von anderen Elektrogeräten, Motoren oder Transformatoren auf, um Brummgeräusche zu vermeiden.
- Setzen Sie dieses Gerät keinen plötzlichen Temperaturschwankungen aus und stellen Sie es nicht in einer Umgebung mit hoher Luftfeuchtigkeit auf (z. B. in einem Raum mit einem Luftbefeuchter), um eine Kondensation im Inneren des Geräts zu vermeiden, die zu Stromschlägen, Bränden, Schäden am Gerät oder Verletzungen führen kann.
- Stellen Sie dieses Gerät nicht an einem Ort auf, an dem Fremdkörper herunterfallen oder es tropfend oder spritzend Flüssigkeiten ausgesetzt sein könnte. Platzieren Sie keine anderen Komponenten darauf, da diese Schäden oder Verfärbungen an der Oberfläche dieses Geräts verursachen können. Brennende Gegenstände (z. B. Kerzen) können einen Brand verursachen, das Gerät beschädigen oder Verletzungen verursachen oder Behälter mit Flüssigkeiten darin herunterfallen und die Flüssigkeit könnte beim Benutzen einen Stromschlag verursachen und/oder dieses Gerät beschädigen.
- Decken Sie dieses Gerät nicht mit Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen usw. ab, um die Wärmeabstrahlung nicht zu behindern.
- Betreiben Sie dieses Gerät nicht verkehrt herum und üben Sie keine Gewalt auf Schalter, Knöpfe und/oder Kabel aus.
- Reinigen Sie dieses Gerät nicht mit chemischen Lösungsmitteln; Dies könnte die Oberfläche beschädigen. Verwenden Sie ein sauberes, trockenes Tuch.
- Bevor Sie das Instrument an andere elektronische Komponenten anschließen, schalten Sie alle Komponenten aus.
- Stellen Sie sicher, dass die Lautstärke aller Komponenten auf den Mindestpegel eingestellt ist, und erhöhen Sie die Lautstärke schrittweise, während Sie das Instrument spielen, um den gewünschten Hörpegel einzustellen.
- Versuchen Sie nicht, dieses Gerät zu modifizieren oder zu reparieren. Der Schrank sollte niemals aus irgendeinem Grund geöffnet werden.
- Benutzen Sie das Instrument/Gerät oder die Kopfhörer nicht über einen längeren Zeitraum bei hoher oder unangenehmer Lautstärke, da dies zu dauerhaftem Hörverlust führen kann. Wenn Sie Hörverlust oder Ohrschmerzen verspüren, konsultieren Sie einen Arzt.

NUR FÜR DIE MODELLE XF203, XF204, GA10, GA15, BA15:

- Wenn Sie das Netzkabel aus der Steckdose ziehen, fassen Sie es am Netzstecker an; Ziehen Sie nicht am Kabel.
- Niemals einen Netzstecker mit nassen Händen einstecken oder herausziehen.
- Es darf nur die auf diesem Gerät angegebene Spannung verwendet werden. Die Verwendung dieses Geräts mit einer höheren Spannung als der angegebenen ist gefährlich und kann zu Bränden, Schäden am Gerät und/oder Verletzungen führen.
- Schließen Sie das Instrument nicht über einen Mehrfachstecker an eine Steckdose an. Dies kann zu einer schlechteren Klangqualität oder möglicherweise zu einer Überhitzung der Steckdose führen.
- Bevor Sie das Gerät bewegen, trennen Sie das Netzkabel von der Steckdose.
- Verwenden Sie unbedingt das mit diesem Gerät gelieferte Netzteil. Die Verwendung eines anderen als des mitgelieferten Netzteils kann zu einem Brand oder einer Beschädigung dieses Geräts führen.
- Installieren Sie dieses Gerät in der Nähe der Wandsteckdose und dort, wo das Netzkabel leicht zu erreichen ist.
- Um dieses Produkt während eines Gewitters oder wenn es längere Zeit unbeaufsichtigt und unbenutzt bleibt, zusätzlich zu schützen, ziehen Sie den Netzstecker. Dadurch werden Schäden am Produkt durch Blitzschlag und Überspannungen in der Stromleitung verhindert.

## PRÉCAUTIONS DELL'AMPLIFICATORE

XF203, XF204, STX30, STX34, GA02, GA10, GA15, BA15

### FR AVERTIR

Remarque: les modèles STX30 et STX34 ne comprennent pas de câble d'alimentation.

- Installez cet appareil dans un endroit bien ventilé, sec et propre, à l'abri de la lumière directe du soleil, des sources de chaleur, des vibrations, de la poussière, de l'humidité et du froid.
- Placez cet appareil à l'écart des autres appareils électriques, moteurs ou transformateurs pour éviter les bourdonnements.
- N'exposez pas cet appareil à des changements brusques de température et ne placez pas cet appareil dans un endroit très humide (c'est-à-dire un humidificateur) pour éviter la condensation à l'intérieur de cet appareil, ce qui pourrait provoquer un choc électrique, un incendie, des dommages à cet appareil ou des blessures corporelles.
- Évitez d'installer cet appareil là où des objets étrangers pourraient tomber ou être exposés à des gouttes ou des éclaboussures de liquide. Ne placez pas d'autres composants sur le dessus car ils pourraient endommager ou décolorer la surface de cet appareil, brûler des objets (par exemple des bougies), car ils pourraient provoquer un incendie, endommager cet appareil ou des blessures corporelles ou des récipients contenant du liquide, car ils peut tomber et le liquide peut provoquer un choc électrique à l'utilisateur et/ou endommager cet appareil.
- Ne couvrez pas cet appareil avec un journal, une nappe, un rideau, etc. afin de ne pas obstruer le rayonnement thermique.
- N'utilisez pas cet appareil à l'envers et n'utilisez pas de force sur les interrupteurs, les boutons et/ou les cordons.
- Ne nettoyez pas cet appareil avec des solvants chimiques; cela pourrait endommager la finition. Utilisez un chiffon propre et sec.
- Avant de connecter l'instrument à d'autres composants électroniques, coupez l'alimentation de tous les composants.
- Assurez-vous de régler les volumes de tous les composants à leurs niveaux minimum et augmentez progressivement les commandes de volume tout en jouant de l'instrument pour régler le niveau d'écoute souhaité.
- N'essayez pas de modifier ou de réparer cet appareil. L'armoire ne doit jamais être ouverte pour quelque raison que ce soit.
- N'utilisez pas l'instrument/appareil ou le casque pendant une période prolongée à un niveau de volume élevé ou inconfortable, car cela peut entraîner une perte auditive permanente. Si vous ressentez une perte auditive ou des bourdonnements d'oreilles, consultez un médecin.

POUR LES MODÈLES XF203, XF204, GA10, GA15, BA15

- Installez cet appareil dans un endroit bien ventilé, sec et propre, à l'abri de la lumière directe du soleil, des sources de chaleur, des vibrations, de la poussière, de l'humidité et du froid.
- Lorsque vous débranchez le câble d'alimentation de la prise murale, saisissez la fiche secteur; ne tirez pas sur le cordon.
- N'insérez ou ne retirez jamais une prise électrique avec les mains mouillées.
- Seule la tension spécifiée sur cet appareil doit être utilisée. L'utilisation de cet appareil avec une tension supérieure à celle spécifiée est dangereuse et peut provoquer un incendie, des dommages à cet appareil et/ou des blessures.
- Ne connectez pas l'instrument à une prise électrique à l'aide d'un connecteur multiple. Cela pourrait entraîner une qualité sonore inférieure ou éventuellement provoquer un surchauffe de la prise.
- Avant de déplacer l'appareil, débranchez le câble d'alimentation de la prise.
- Assurez-vous d'utiliser l'adaptateur secteur fourni avec cet appareil. L'utilisation d'un adaptateur secteur autre que celui fourni peut provoquer un incendie ou endommager cet appareil.
- Installez cet appareil près de la prise murale et à un endroit où le câble d'alimentation est facilement accessible.
- Pour une protection supplémentaire de ce produit pendant un orage ou lorsqu'il est laissé sans surveillance et inutilisé pendant de longues périodes, débranchez-le de la prise murale. Cela évitera d'endommager le produit en raison de la foudre et des surtensions des lignes électriques.

## IT ATTENZIONE

XF203, XF204, STX30, STX34, GA02, GA10, GA15, BA15

### IT ATTENZIONE

- Nota: i modelli STX30 e STX34 non includono il cavo di alimentazione.
- Installare questa unità in un luogo ben ventilato, asciutto e pulito, lontano dalla luce solare diretta, da fonti di calore, vibrazioni, polvere, umidità e freddo.
- Posizionare l'unità lontano da altri apparecchi elettrici, motori o trasformatori per evitare rumori.
- Non esporre questa unità a sbalzi di temperatura improvvisi e non collocare questa unità in ambienti con elevata umidità (ad esempio una stanza con un umidificatore) per evitare la formazione di condensa all'interno di questa unità, che potrebbe causare scosse elettriche, incendi, danni a questa unità o lesioni personali.
- Evitare di installare questa unità in un luogo in cui potrebbero cadere oggetti estranei o essere esposti a gocciolamenti o spruzzi di liquidi. Non posizionare altri componenti sopra poiché potrebbero causare danni o scolorimento sulla superficie di questa unità, oggetti che bruciano (ad esempio candele), poiché potrebbero causare incendi, danneggiare o decolorare la superficie di cet apparecil, bruciare degli oggetti (per esempio delle bougies), car li potrebbero provocare un incendio, endommagare cet apparecil o causare scosse elettriche all'utente e/o danni a questa unità.
- Non coprire questa unità con giornali, tovaglie, tende, ecc. per non ostacolare la radiazione di calore.
- Non utilizzare l'unità capovolta e non esercitare forza su interruttori, manopole e/o cavi.
- Non pulire questa unità con solventi chimici; questo potrebbe danneggiare la finitura. Utilizzare un panno pulito e asciutto.
- Non tentare di modificare o riparare questa unità. L'armadio non deve mai essere aperto per nessun motivo.
- Assicurarsi di impostare il volume di tutti i componenti ai livelli minimi e di aumentare gradualmente i controlli del volume mentre si suona lo strumento per impostare il livello di ascolto desiderato.
- Non utilizzare l'unità capovolta e non esercitare forza su interruttori, manopole e/o cavi.
- Non utilizzare lo strumento/dispositivo o le cuffie per un lungo periodo di tempo a un livello di volume elevato o scomodo, poiché ciò può causare una perdita permanente dell'udito. In caso di perdita dell'udito o ronzio nelle orecchie, consultare un medico.

SOLO PER MODELLI XF203, XF204, GA10, GA15, BA15:

- Quando si scollega il cavo di alimentazione dalla presa a muro, afferrare la spina CA; non tirare il cavo.
- Non inserire o rimuovere mai una spina elettrica con le mani bagnate.
- Deve essere utilizzata solo la tensione specificata su questa unità.
- L'uso di questa unità con una tensione superiore a quella specificata è pericoloso e può causare incendi, danni a questa unità e/o lesioni personali.
- Non collegare lo strumento ad una presa elettrica utilizzando un connettore multiplo. Ciò potrebbe comportare una qualità del suono inferiore e potrebbe causare un surriscaldamento della presa.
- Prima di spostare l'unità, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa.
- Assicurarsi di utilizzare l'adattatore CA fornito con questa unità.
- L'utilizzo di un adattatore CA diverso da quello fornito potrebbe causare incendi o danni a questa unità.
- Non tentare di modificare o riparare questa unità.
- Installare questa unità vicino alla presa a muro e dove il cavo di alimentazione possa essere raggiunto facilmente.
- Per una maggiore protezione del prodotto durante un temporale o un incendio, tirare la corda verso l'alto e il cavo di alimentazione verso il basso, scollegarlo dalla presa a muro. Ci si eviterà danni al prodotto dovuti a fulmini e sovratensioni della linea elettrica.

## ES PRECAUCIÓN

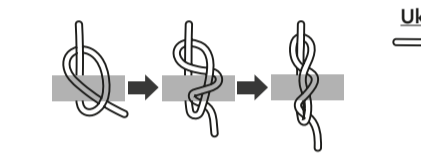
XF203, XF204, STX30, STX34, GA02, GA10, GA15, BA15

### ES PRECAUCIÓN

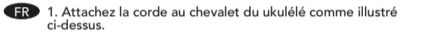
- Nota: los modelos STX30 y STX34 no incluyen cable de alimentación.
- Instale esta unidad en un lugar limpio, seco y bien ventilado, lejos de la luz solar directa, fuentes de calor, vibraciones, polvo, humedad y frío.
- Ubique esta unidad lejos de otros aparatos eléctricos, motores o transformadores para evitar zumbidos.
- No exponga esta unidad a cambios repentinos de temperatura y no coloque esta unidad en un lugar con alta humedad (es decir, una habitación con un humidificador) para evitar la condensación dentro de esta unidad, que puede causar una descarga eléctrica, incendio, daños a esta unidad o lesiones personales.
- Evite instalar esta unidad donde puedan caer objetos extraños o quedar expuestos a gotas o salpicaduras de líquidos. No coloque otros componentes encima, ya que pueden causar daños o decoloración en la superficie de esta unidad, objetos quemados (es decir, velas), ya que pueden causar incendio, daños a esta unidad o lesiones personales, o recipientes con líquido, ya que pueden caer y el líquido puede causar una descarga eléctrica al usuario y/o dañar esta unidad.
- No cubra esta unidad con periódicos, manteles, cortinas, etc. para no obstruir la radiación de calor.
- No opere esta unidad boca abajo y no ejerza fuerza sobre interruptores, perillas y/o cables.
- No limpie esta unidad con solventes químicos; esto podría dañar el acabado. Utilice un paño limpio y seco.
- No opere esta unidad boca abajo y no ejerza fuerza sobre interruptores, perillas y/o cables.
- No limpie esta unidad con solventes químicos; esto podría dañar el acabado. Utilice un paño limpio y seco.
- No opere esta unidad boca abajo y no ejerza fuerza sobre interruptores, perillas y/o cables.
- Asegúrese de configurar los volúmenes de todos los componentes en sus niveles mínimos y aumente gradualmente los controles de volumen mientras toca el instrumento para establecer el nivel de escucha deseado.
- No intente modificar ni reparar esta unidad. El gabinete nunca debe abrirse por ningún motivo.
- No utilice el instrumento/dispositivo ni los auriculares durante un periodo prolongado a un nivel de volumen alto o incómodo, ya que esto puede provocar una pérdida auditiva permanente. Si experimenta pérdida de audición o zumbidos en los oídos, consulte a un médico.

SÓLO PARA LOS MODELOS XF203, XF204, GA10, GA15, BA15:

- Al desconectar el cable de alimentación del tomacorriente de pared, agarre el enchufe de CA; no tire del cable.
- Nunca inserte ni retire un enchufe eléctrico con las manos mojadas.
- Sólo se debe utilizar el voltaje especificado en esta unidad. Usar esta unidad con un voltaje más alto que el especificado es peligroso y puede causar incendio, daños a esta unidad y/o lesiones personales.
- No conecte el instrumento a una toma de corriente utilizando un conector múltiple. Hacerlo puede reducir la calidad del sonido o causar un sobrecalentamiento en el tomacorriente.
- Antes de mover la unidad, desconecte el cable de alimentación del tomacorriente.
- Asegúrese de utilizar el adaptador de CA suministrado con esta unidad. El uso de un adaptador de CA distinto al proporcionado puede provocar un incendio o daños a esta unidad.
- Instale esta unidad cerca del tomacorriente de pared y donde se pueda alcanzar fácilmente el cable de alimentación.
- Para mayor protección de este producto durante una tormenta eléctrica, o cuando se deja desatendido y sin uso durante largos periodos de tiempo, desenchúfelo del tomacorriente de pared. Esto evitará daños al producto debido a rayos y sobretensiones en la línea eléctrica.



- GB** 1. Tie the string to the bridge/saddle as demonstrated above.
- DE** 1. Binden Sie die Saite wie oben gezeigt an den Ukulelensteg.
- FR** 1. Attachez la corde au chevalet de l'ukuléle comme illustré ci-dessus.



- GB** 2. Adjust the tuning pegs to align the holes so that they are pointing towards the top and bottom of the instrument. Insert the string into the tuning peg.
- DE** 2. Stellen Sie die Stimmwirbel so ein, dass die Löcher so ausgerichtet sind, dass sie zur Ober- und Unterseite des Instruments zeigen. Legen Sie die Saite in den Stimmwirbel ein.
- FR** 2. Ajustez les chevilles de réglage pour aligner les trous afin qu'ils pointent vers le haut et le bas de l'instrument. Insérez la corde dans la cheville.



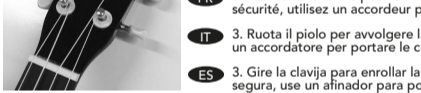
- IT** 1. Regolare i pioli per allineare i fori in modo che puntino verso la parte superiore e inferiore dello strumento. Inserisci la corda nel piolo.
- ES** 2. Ajuste las clavijas de afinación para alinear los orificios de modo que apunten hacia la parte superior e inferior del instrumento. Inserta la cuerda en la clavija de afinación.



- GB** 3. Turn the peg to wind the string. Once you have attached/wound the strings securely, use a tuner to bring the strings up to pitch.
- DE** 3. Drehen Sie den Wirbel, um die Saite aufzuwickeln. Nachdem Sie die Saiten sicher befestigt/gewickelt haben, verwenden Sie ein Stimmgerät, um die Saiten auf die Tonhöhe zu bringen.
- FR** 3. Tournez la cheville pour enrouler la corde. Une fois que vous avez attaché/enroulé les cordes en toute sécurité, utilisez un accordeur pour amener les cordes au diapason.



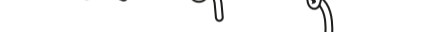
- IT** 3. Ruota il piolo per avvolgere la corda. Una volta che hai attaccato/avvolto le corde in modo sicuro, usa un accordatore per portare le corde al tono.
- ES** 3. Gire la clavija para enrollar la cuerda. Una vez que haya conectado / enrollado las cuerdas de forma segura, use un afinador para poner las cuerdas al tono.



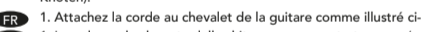
- GB** 1. Tie the string to the guitar bridge as demonstrated above (if strings 1, 2 or 3 slip, then tie an extra knot).
- DE** 1. Binden Sie die Saite wie oben gezeigt an den Gitarrensteg (wenn die Saiten 1, 2 oder 3 verrutschen, machen Sie einen zusätzlichen Knoten).
- FR** 1. Attachez la corde au chevalet de la guitare comme illustré ci-dessus (si les cordes 1, 2 ou 3 glissent, faites un nœud supplémentaire).



- IT** 1. Lega la corda al ponte della chitarra come mostrato sopra (se le corde 1, 2 o 3 scivolano, fai un nodo in più).
- ES** 1. Ate la cuerda al puente de la guitarra como se muestra arriba (si las cuerdas 1, 2 o 3 se resbalan, haga un nudo adicional).



- GB** 2. Wind the strings onto the tuning pegs. See above how to securely fasten a new string to the peg. (Demonstration for strings 1, 4, 5. For strings 2, 3, 6 tie and wind in the opposite direction.)
- DE** 2. Wickeln Sie die Saiten auf die Stimmwirbel. Siehe oben, wie Sie eine neue Saite sicher am Wirbel befestigen. (Demonstration für die Saiten 1, 4, 5. Für die Saiten 2, 3, 6 binden und in die entgegengesetzte Richtung wickeln.)
- FR** 2. Enroulez les cordes sur les chevilles. Voir ci-dessus comment attacher solidement une nouvelle ficelle à la cheville. (Démonstration pour les cordes 1, 4, 5. Pour les cordes 2, 3, 6, nouez et enroulez dans le sens opposé.)



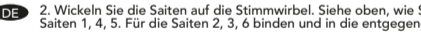
- IT** 2. Avvolgere le corde sui pioli. Vedi sopra come fissare saldamente una nuova corda al piolo. (Dimostrazione per le stringhe 1, 4, 5. Per le stringhe 2, 3, 6 legare e avvolgere nella direzione opposta.)
- ES** 2. Enrolle las cuerdas en las clavijas de afinación. Vea arriba cómo sujetar de forma segura una nueva cuerda a la clavija. (Demostración para las cuerdas 1, 4, 5. Para las cuerdas 2, 3, 6, ate y enrolle en la dirección opuesta.)



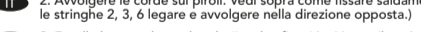
- GB** 3. Once you have attached and wound the strings, use a tuner to bring the strings up to pitch.
- DE** 3. Nachdem Sie die Saiten angebracht und unwickelt haben, verwenden Sie ein Stimmgerät, um die Saiten auf die Tonhöhe zu bringen.
- FR** 3. Une fois que vous avez attaché et enroulé les cordes, utilisez un accordeur pour amener les cordes au diapason.



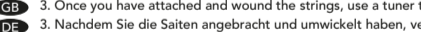
- IT** 3. Una volta che hai attaccato e avvolto le corde, usa un accordatore per portare le corde al tono.
- ES** 3. Una vez que haya conectado y enrollado las cuerdas, use un afinador para ajustar las cuerdas al tono.



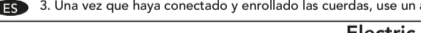
- GB** 2. Wind the strings onto the tuning pegs. See above how to securely fasten a new string to the peg. (Demonstration for strings 1, 4, 5. For strings 2, 3, 6 tie and wind in the opposite direction.)
- DE** 2. Wickeln Sie die Saiten auf die Stimmwirbel. Siehe oben, wie Sie eine neue Saite sicher am Wirbel befestigen. (Demonstration für die Saiten 1, 4, 5. Für die Saiten 2, 3, 6 binden und in die entgegengesetzte Richtung wickeln.)
- FR** 2. Enroulez les cordes sur les chevilles. Voir ci-dessus comment attacher solidement une nouvelle ficelle à la cheville. (Démonstration pour les cordes 1, 4, 5. Pour les cordes 2, 3, 6, nouez et enroulez dans le sens opposé.)



- IT** 2. Avvolgere le corde sui pioli. Vedi sopra come fissare saldamente una nuova corda al piolo. (Dimostrazione per le stringhe 1, 4, 5. Per le stringhe 2, 3, 6 legare e avvolgere nella direzione opposta.)
- ES** 2. Enrolle las cuerdas en las clavijas de afinación. Vea arriba cómo sujetar de forma segura una nueva cuerda a la clavija. (Demostración para las cuerdas 1, 4, 5. Para las cuerdas 2, 3, 6, ate y enrolle en la dirección opuesta.)



- GB** 3. Once you have attached and wound the strings, use a tuner to bring the strings up to pitch.
- DE** 3. Nachdem Sie die Saiten angebracht und unwickelt haben, verwenden Sie ein Stimmgerät, um die Saiten auf die Tonhöhe zu bringen.
- FR** 3. Une fois que vous avez attaché et enroulé les cordes, utilisez un accordeur pour amener les cordes au diapason.



- IT** 3. Una volta che hai attaccato e avvolto le corde, usa un accordatore per portare le corde al tono.
- ES** 3. Una vez que haya conectado y enrollado las cuerdas, use un afinador para ajustar las cuerdas al tono.



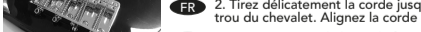
- GB** 2. Wind the strings onto the tuning pegs. See above how to securely fasten a new string to the peg. (Demonstration for strings 1, 4, 5. For strings 2, 3, 6 tie and wind in the opposite direction.)
- DE** 2. Wickeln Sie die Saiten auf die Stimmwirbel. Siehe oben, wie Sie eine neue Saite sicher am Wirbel befestigen. (Demonstration für die Saiten 1, 4, 5. Für die Saiten 2, 3, 6 binden und in die entgegengesetzte Richtung wickeln.)
- FR** 2. Enroulez les cordes sur les chevilles. Voir ci-dessus comment attacher solidement une nouvelle ficelle à la cheville. (Démonstration pour les cordes 1, 4, 5. Pour les cordes 2, 3, 6, nouez et enroulez dans le sens opposé.)



- IT** 2. Avvolgere le corde sui pioli. Vedi sopra come fissare saldamente una nuova corda al piolo. (Dimostrazione per le stringhe 1, 4, 5. Per le stringhe 2, 3, 6 legare e avvolgere nella direzione opposta.)
- ES** 2. Enrolle las cuerdas en las clavijas de afinación. Vea arriba cómo sujetar de forma segura una nueva cuerda a la clavija. (Demostración para las cuerdas 1, 4, 5. Para las cuerdas 2, 3, 6, ate y enrolle en la dirección opuesta.)



- GB** 3. Once you have attached and wound the strings, use a tuner to bring the strings up to pitch.
- DE** 3. Nachdem Sie die Saiten angebracht und unwickelt haben, verwenden Sie ein Stimmgerät, um die Saiten auf die Tonhöhe zu bringen.
- FR** 3. Une fois que vous avez attaché et enroulé les cordes, utilisez un accordeur pour amener les cordes au diapason.



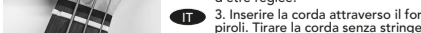
- IT** 3. Una volta che hai attaccato e avvolto le corde, usa un accordatore per portare le corde al tono.
- ES** 3. Una vez que haya conectado y enrollado las cuerdas, use un afinador para ajustar las cuerdas al tono.



- GB** 2. Carefully pull the string all the way through, using your finger to prevent it from grinding against the bridge hole. Align the string over the bridge saddle and nut.
- DE** 2. Ziehen Sie die Saite vorsichtig ganz durch und verwenden Sie Ihren Finger, um zu verhindern, dass sie am Stegloch schleift. Richten Sie die Saite über dem Stegsattel und Sattel aus.
- FR** 2. Tirez délicatement la corde jusqu'au bout, en utilisant votre doigt pour éviter qu'elle ne frotte contre le trou du chevalet. Alignez la corde sur le pontet et l'écrout.



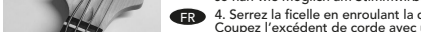
- IT** 2. Tirare con cautela la corda fino in fondo, usando il dito per evitare che sfregi contro il foro del ponte. Allineare la corda sopra la selletta del ponte e il capotasto.
- ES** 2. Con cuidado, tire de la cuerda hasta el final, utilizando el dedo para evitar que se mueva contra el orificio del puente. Alinee la cuerda sobre la montura del puente y la tuerca.



- GB** 3. Insert the string through the corresponding peg hole, ensuring the excess string points towards the tuning pegs. Pull the string through loosely so it will wind around the peg before being tuned.
- DE** 3. Führen Sie die Saite durch das entsprechende Wirbelloch und stellen Sie sicher, dass die überschüssige Saite zu den Stimmwirbeln zeigt. Ziehen Sie die Saite locker durch, damit sie sich vor dem Stimmen um den Wirbel wickelt.
- FR** 3. Insérez la corde dans le trou correspondant pour la cheville, en vous assurant que la corde en excès pointe vers les chevilles. Tirez la corde sans serrer pour qu'elle s'enroule autour de la cheville avant d'être réglée.



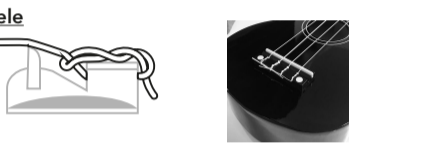
- IT** 3. Inserire la corda attraverso il foro corrispondente, assicurandosi che la corda in eccesso sia rivolta verso i pioli. Tirare la corda senza stringere in modo che si avvolga intorno al piolo prima di essere accordata.
- ES** 3. Inserte la cuerda a través del orificio de la clavija correspondiente, asegurándose de que el exceso de cuerda apunte hacia las clavijas de afinación. Pasa la cuerda sin apretar para que se enrolle alrededor de la clavija antes de afinarla.



- GB** 4. Tighten the string by winding the peg, keeping one hand on the string to keep it in place. Cut off the excess string with wire cutters, cutting as close to the tuning peg as possible.
- DE** 4. Ziehen Sie die Saite fest, indem Sie den Wirbel aufwickeln und eine Hand auf der Saite halten, um die Saite in Position zu halten. Schneiden Sie die überschüssige Saite mit einem Drahtschneider ab, und schneiden Sie so nah wie möglich am Stimmwirbel ab.
- FR** 4. Serrez la ficelle en enroulant la cheville, en gardant une main sur la ficelle pour la maintenir en place. Coupez l'excédent de corde avec une pince coupante, en coupant le plus près possible de la cheville.



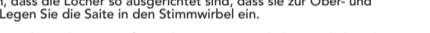
- IT** 4. Tendere la corda avvolgendo il piolo, tenendo una mano sulla corda per tenerla in posizione. Tagliare la corda in eccesso con troncchioni, tagliando il più vicino possibile al piolo di accordatura.
- ES** 4. Apriete la cuerda enrollando la clavija, manteniendo una mano en la cuerda para mantenerla en su lugar. Corta el exceso de cuerda con un cortador de alambre, cortando lo más cerca posible de la clavija de afinación.



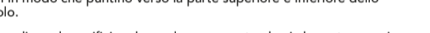
- IT** 1. Lega la corda al ponte dell'ukulele come mostrato sopra.
- ES** 1. Ate la cuerda al puente del ukelele como se muestra arriba.



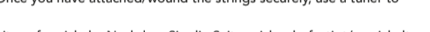
- GB** 2. Adjust the tuning pegs to align the holes so that they are pointing towards the top and bottom of the instrument. Insert the string into the tuning peg.
- DE** 2. Stellen Sie die Stimmwirbel so ein, dass die Löcher so ausgerichtet sind, dass sie zur Ober- und Unterseite des Instruments zeigen. Legen Sie die Saite in den Stimmwirbel ein.
- FR** 2. Ajustez les chevilles de réglage pour aligner les trous afin qu'ils pointent vers le haut et le bas de l'instrument. Insérez la corde dans la cheville.



- IT** 1. Regolare i pioli per allineare i fori in modo che puntino verso la parte superiore e inferiore dello strumento. Inserisci la corda nel piolo.
- ES** 2. Ajuste las clavijas de afinación para alinear los orificios de modo que apunten hacia la parte superior e inferior del instrumento. Inserta la cuerda en la clavija de afinación.



- GB** 3. Turn the peg to wind the string. Once you have attached/wound the strings securely, use a tuner to bring the strings up to pitch.
- DE** 3. Drehen Sie den Wirbel, um die Saite aufzuwickeln. Nachdem Sie die Saiten sicher befestigt/gewickelt haben, verwenden Sie ein Stimmgerät, um die Saiten auf die Tonhöhe zu bringen.
- FR** 3. Tournez la cheville pour enrouler la corde. Une fois que vous avez attaché/enroulé les cordes en toute sécurité, utilisez un accordeur pour amener les cordes au diapason.



- IT** 3. Ruota il piolo per avvolgere la corda. Una volta che hai attaccato/avvolto le corde in modo sicuro, usa un accordatore per portare le corde al tono.
- ES** 3. Gire la clavija para enrollar la cuerda. Una vez que haya conectado / enrollado las cuerdas de forma segura, use un afinador para poner las cuerdas al tono.

